

un weselibaš ſtahwolliš. No rihta laiks ir jauks un fauſs, wakarā apmahzees un lihſt leetus, un atkal otradi. No rihta eſi laimigs un preezigs, wakarā nelaimigs un behdigſ. No rihta dſihwſ un wesels, wakarā wahjſch jeb miris. Tā kahdā deenā no ſemehm atbraukuſi Walkā kahda ſeeeweete ar trakodamu ehrſeli pehz behrnu ſanehmejas. Us mahjahn atpakal brauzot, ehrſelis fahzis trakodams ſreet, tā ka brauzeja to naw ſpehjuſti ſawaldit. Behrnu ſanehmeja, redſedama, ka labi nebuhs, lehkuſi no wahgeem ahrā un bijuſi us weetas pagalam. 29. Juſilija Chrgemes draudſe kahds behrninſch, us baſnizu wedot pee kristiſcha- naſs, us zela nomiris. — Tā kā tas ir ar wakaru, tā ari ar rudenī; jo rudenī bagatus auglus dabut; bet ne latru gadu tahnus dabujam. Tā ari ſchinī pawaſara daſchi jau pregajahs us bagatu plauju, pirms wehl nebija fehjuſchi. Ari ſhogad ſchi zeriba daudſeem nepeepildifees. Lai gan ſchi pawaſara bija agra un filta, tad tomehr, wiſpahrigi ne- mot, ſchi gada plauja nebuhs bagata. — Muſhu apkahtrnē fahle naw nemas leelaka, nekā pehrnajā gadā. Lihtſchu un purwju plawās fahle ir gluschi gaufi auguſi. Rudſeem, lai gan dascheem tee falmōs labi auguſchi, graudu buhs mas. Kahds kaiminſch ſtahtſija, ka no 4 wesumeem rudsu-iffuhliſ 4 puhrus. Kahds zits atkal no tik pat wesumeem 3 puhrus. Mleſchi ari naw teizami. Ausas ir ihsas un lini widejā augumā, 7 faujas gari. Kartuſeleem laſti jau fahla nokalſt Julija piermajā puſe, un paſchi jau ari fahl truhdet. Tā tad ſchiſ gads ne- mas nebuhs tik bagats wihrs, par kahdu to godaja.

Nurseme.

Bahrgais laiks un negaiss 6. Julijā. Katru wafaru pē-
dfiħwojam bahrgu laiku un negaisu, bet tas meħds buht kahdā apgabalā
un ir tikai kahdu iħsu laiku. Bet 6. Julijā negaiss zehlaħs no Lei-
fcheem un ir għajjis zaur Kursemi un Widsemi, pawakaré fahldamees,
un ta' wiċċu nakti sibinajis un ruhzis, tas padarijjs dauds weetās leelu
fkaħdi gon zaur pahrleezigu leetu, gon zaur kruſu laukus nopoštadams,
gan zaur leelu weħtru lokus aplausdams, waj ar wiċċam fakuehm if-
għażidu, ehla ħam jumtu nozeldam. Täpat ari pehrkona teħws gan
ehla nodedfinajis, pan ari żilwekus un lopus nospehris. Lej schħos
eſspehris Schidħas meest; 20 namu nodedu għi; ari kahda semnekk
mahjas nospertas. Pikeles tuwumā nospehris ganu meitu. Dabku
muixxha, Lej schħos, bresmiga kruſa nopoštijusi druwas. Leepajas juhr-
malā kahdā namā pehrkons eſspehris, bet nekas nam dedfis; tikai
keħxa, apskur busi, nogħsta pee semes. Disch-Dahmas muixxha eſspeh-
ris smehħed un kahdu wiħru fatreezis. Smaisħu Tuhtelu faimnekk
nosPERTA riċċa. Kuklamà maschina un semes malka fadegu. Preekules
Juhles muixxha eſspehris ratineka istabā, bet nekas nam dedfis, — tikai
2 meitas, no sibina fatreektas, biju xhas kahdu laiku slimas. Nodagu
muixxha, pee Preekules, eſspehris muixxha kalku schķuhni. Ehla liħo
ar feenu un zitu lopu ehdamo fadegu. Bunkas Sihmanu mahju
stallis nospertas. No tam wiċċas zitħas ehla, bes ween riċċa un pirti,
ar ugħi aifgħajnejha. Embotes B. faimnekk eſspehris riċċa, kae
nodedgu ar wiċċam tur atrod oħsħam leetahm. Wainadde eſspehris 3
weetās, ari turen pastu un telegrafa stanzijas ehla; ari kahda weż-
seewina efot nospert. Pampalu Laukgħu mahjas tas eeskrehjis zaur
fklusteni, pee tam jaunelli nospertadams un otram, kas turpat blaġam
stahwejies, eewainojois kahju. Leel-Eseri għowx nospertu un weens puika.
Jaun-Aluzes Għarkroga preekħa tas fadragajis weħjl-kultura stabbu un ste-
deles wahrtus. Kroga eedfi ħwot biċċu wairak stundu bes samana.
Kuldigas pils pagosta Walkasħu mahjas nospertas 37 aita, kas bi-
ju xhas apakfha wiħtola paſleypusħahs. Saldus apgabalā nospertu
Ulyes Namiku Nemexx riċċa, Beezeres Smugħim istaba, Lemseres Brai-
ħam fagħażżei fħo pawafar' taifits jauns lauka schķuhni. Biex
Ra-
dīnōs eſspehris laidara, kas liħo ar fregu stalli nodedfis; täpat ari fa-
dedfis ewwahktais feens un abħolja. Laukumi xhas Jurgu faimnekk
wairak ehlu nospertas. Sodu pagastu leetus fä ar spannem għażżeex,
un ari kruſa biru. Għolou faimnekk riċċa nospert. Jeħlabmu x-
schķuhni apgħażżei un nosisti diwi behrni, feewa un aita, kas tur biju-
ħi sabebqas. Uj-żelqawas-Baustas leelzelha samaitati 8 telegrafa

jis. Tas man dewa spehku schaubischanahs brihschds. Es fajutu, kahds spehks ir nopeetnahm, labahm apnemchanahm, un apnemhos, tahs eemantot. Un zik dauds naw manam brahlim Sahmelim tew japatizahs! Man leekahs brihscham fa sappnis, kad apdomaju, kahds wiash hia goraek un kohda tas taoad tonis rohns un aydomias."

„Lai mehs Deewam par to pateizam. Bet es esmu nezeenigis tahs scheflastibas un ustizibas, zaur lo tas Kungs man labu darijis!“

REFERENCES AND NOTES

Kad Frizis Brandts preelsch pahris gadeem aifgahja sweschumā, tad winsch apsolijahs, faweeem wezakeem rafstīt, tikklihs kā nonahfschot Amerikā. To winsch bija ari jo zeeti apsolijees Katrinai; jo ta bija wina bruhte un gribēja tam zekot pakal, tikklihs kā winsch til buhs eepelnijees labi dauds naudas. Sahdschās laudis bija mehginauschi, winam eerunat, tuhlit ar Frizi prezetees un tad us labu laimi winam eet lihsa us Ameriku. Bet Katrina bija prahliga meischa un domaja, ka ne-esot teizami, atstaht sawu labo weetu pilī, virms wehl nefinot zi-tas, un gribēja labaki gaidit, kamehr Frizis rafstīt. Lai gan fugis, ar kuru Frizis Brandis brauza, laimigi un ibstā lailā bija nonahjis Neu-Jorkā, tad tadfschu ne wezaki, ne ari bruhte nedabuja no wina ne-kabdās snaas. Kad Katrina brihwajds wakardōs nonahza sahdschā, tad bija arweenu Frizis par runas preefschmetu sharp wirku un bruhtgana wezakeem, lai gan tas, kā likahs, bija pawisam aismirfis turet to, ko apsolijees. It ihpaschi bija nobehdajees wezais Brandis; jo tas, ne-waredams saprast, kamdehl dehls grib atstaht sawu wezaku filto weetiku, nebija dewis ar deewssin zik labu prahru preelsch tam sawu at-wehli. Wezais bija gan tiskai algadis, bet darba winam nesad nebija truhjis; winam veedereja bes paradeem faws namiasch ar dahrsu un gabalinisch plawas preelsch kasas; winsch bija ari nolizis krabschanas lahdē brangu grafs preelsch nebaltahm deenahm. Winsch nefaprata, klab wina dehls gribēja dotees plashojā paaulē, un kad mahte teijo, ka satram waisjagot raudsit tift us preelschu, tad tas fa-ihdsis purinaja galwu.

"Neeki, maht'! Katram jastrahdà schini pasaule. Ko tas nosihmè, tift us preelfchu? Tu un tas puika to saproeteet schahdi: Katram wäggaga eenemt augstaku weetu, nelà ta tehwam bijusti. Tas naw labi! Kalab tad puika newar buht tahds pat algadfs, tahds es esmu? Kamdehl wirnam ihsteni watsjadseja eet us Ameriku?

Brandta mahmina mehgina ja wezo apmeerinat. Wina fazija: „Papix, Amerikä ir wisi laudis lihdsigi! Tur naw nekahdu fungu, kapee mums, un wiseem laudim tur ir weenadi dauds naudas!”

stabi, no weenas weetas. Septineem stabeem, no augfchas lihdj apak-
schai, noplehstas schkehpeles, astota staba augfhgals pahrschelts us 4 da-
lahm. Kahdas pahri werstes no tahs weetas nospert 2 arklâ eejuhgti
firgi. Alejs, pa bahrgo laiku buhdams kruhmös, palizis wesels.
Meschotnes Lakstigalu mahjäas eespehris lopu kuhli, pee kam sadeguschas
15 gowis, 38 aitas un daschas faimneebas leetas. Salahsmuischhas
apgabalâ nospehris feena laudsi, Dschuhkstes apgabalâ riju. Bruknas
apgabalâ, Wez- un Jaun-Saules pagastos bijis loti bahrgs laiks ar
stipru wehtru, leetu un krusu, wistas olu leelumä. Laukâ lopi no kruas
ewainoti, logeem ruhtis issistas, 22 Krona Mehmeles, 40 Wez-Saules
faimneekem, 2 muischahm, 1 frogam un 7 saldatu mahjahm wifas
druwas ta novostitas, ka nebuhs ne maises. Ne tahku no Stanuschkenu
zeema atrasts wahru bars, kas no kruas nosisti; zitâ weetâ atkal
saki un stahrki ta ewainoti, ka naw warejuschi laistees. Rigâ atraasti
Plaweneeka kolu sahgetawas dahrssâ wairak swirbulu, kas bijuschi no
kruas nosisti. Pee Olaines kroga nosverts firgs; zilweks, kas tur
bijis klah, palizis kahdu laiku bes samanas. Suntaischu mahzitaja
dehlam, pa zeku brauzot, nosverts firgs un kutscheeris, Gaujenes Schil-
teru faimneekam rija, Gausnejas Zuhkkahju faimneekam rija, kas pa-
dakai nodegusi. Irschu kolonijâ kahda faimneeka wezaki, kas sehdeju-
schi pee krahsns, abi nospert. Namä palizis wesels. Weetalwas
Weeseenu faimneekam istaba nospert. Odseenâ novostita $2\frac{1}{2}$ werstes
gara aleja; koki, ko til knapi 2 wihi warejuschi apkampt, aplausti, waj
ar wifahm faknehm isgahsti.

No Jelgavas. Gubernas waldes padomneeks, schaftsräths Lievens, 18. Julijā sch. g. no eelschleetu ministra apstiprināts par Kursemes gubernas waldes wezako padomneku.

No Kalnamuischās, Telgawas aprīkši. Teitā noturetāis „Lābrentschi tirgus“ 29. Julijs bija loti stipri apmeklets. Nāgu lopu, kā arī aitu bija loti dauds sawests; bet arī netruhka scheem kreetni pīr-zeju, kas lopinās kreetni jo kreetni samaksaja. Tāpat arī sīrgu bija leelā daudsumā sawests; bet ar andeli gahja kļuši. — Wehl ja peemintas, ka tirgus buhtu jo pilnigaks schogad isdeweēs, ja tas buhtu notu-rets pīrmdeen, kā tas jau pagājušchōs gādōs notika, kad tirgus deena, 29. Julijs, eekrita svehtdeenā. Kristīgē tirgus brauzeji par to ar-weenu usslaweja Kalnamuischās grahsu, karsch abās sawās muishās, tas ir minetajā un Ģzawā, nelaujot tirgus pa svehtdeenahm noturet; bet kā tagad tas bija wehrojams, tad ne wiš grahs, bet zīts wihrs ir bijis, kas Kalnamuischā tirgoschanai svehtideenā ir pretojēs. Proteet ne sen miruschais Dobeles aprinka prahwests, bijuschais Kalnamuischās un Penkules draudses mahzitajs Rutkowska tehwās gan buhs bijis tas, kas tāhdai svehtdeenas gahnischanai pretojēs. — Wareet gan eedoma-tees, kristīgē lasitāji, zīk nepatihkami tas bija schogad Kalnamuischās robeschās, kad svehtdeenas rihtā tirgus troksnis, gowju mauroschana, sīrgu sveegschana, zuhku kweebschana un aitu brehlschana, kā arī lau-schu knadeschana atskaneja un trauzeja wiſus no jaukā svehtdeenas meera. Andeleshanahs, dingeschanahs, pahrdoschana, pīrkshana, mak-saschana, muitas nemschana, dschreenu buhdu taifischana, magaritschu dsereschana un tā jo projam ne buht ne paschā basnizas laikā ne-apstah-jahs. Simteem zilwelu lustejahs un gritojahs zīts zaur zītu, gan fahrtigi, gan nekahrtigi, uš kristīta muishās ihpaschneeka gruntes, bes ka teem fahds buhtu eedrihksjees fazit: „Lautini, schodeen ta ūunga deena; Tew buhs to svehtu deenu svehtit!“ Waj atkal: „Peemini, ka

tu tāhs svehtas deenās svehti" u. t. t. — Teecham, gruhti bija gan eedomatees, waj mehs mas to pateesi redsam, kas tagad gaischajōs brihwes laikōs noteek, jeb waj efam pahrzelti, pascheem nemanot, us kahdu paganu semes stuhriti, kure Deewa wahrdū gaikma wehl neskad naw atspihdejusi! — Reds', tahda bija svehtdeena 29. Julijā Kalnamuischā schini gadā, us ko wiſu noslakotees gan wareja peeminet leelā paganu apustila Pahwila wahrdus: „Daudsi staigā, pahr kureem es jums daudskahrt efmu fazijis, bet tagad es haku raudadams, ka tee ir Kristus krusta eenaidneeki; winu gals ir pasutschana, winu Deews ir tas iehders, un winu gods stahv winu kaunā, winu prahs nefahs us paſaules leetahm.” Wihlip. 3, 18. un 19. — l.s.

No Ihles. Teijenes gada-tirgus 1. Augustā bija ihesti kups. Tā ka lauku tirgi qandrihs weenigi ir tilai lopu andeles tirgi, tad ari

„Kam patihkahs, tas lai to tij!“ Brandta tehws ateuhja. „Tur jau ari newar naudu weenadâs dolâs isdalit, un tur tâpat buhs fungi, fâ pee mums! Un kamdehl gan nê? Weenam waijaga buht augstakam par otru; tâ jau stahw bibbelê. Dahwidâs un Salamans ir bijuschi lehnini. Teem bija sawi walstâs wihti un wirsneeki, un ari deewsgan strahdneeku buhs bijis Isräeli, itin tâpat, fâ Egiptê, kur ari lehnirsch bija par wifeem tas augstakais.

„Vrij nemai wairs nebuhs teymau!“ Katrina teiga, tähedelama durwju preekschä, blakus Brandtam.

Brandta tehws sobojoschi paßmehjahs. „Waj tu ari jau tä runa? Tu panem tadchu katru mehnest algu no faweeem fungem; wiini tew dod pa-ehst un patihkamu istabinu, un klusibä tu wehlees, grahbt fawai baroneetei pee rihsles, lai gan ta tew naw teikusi neweena launa wahrda.“

Katrina nosarka. Wina pateesi launa nedomaja; bet jaunais vilse fulainis, sag ne sen is vilseftas hiig atnahsis. Hiig armeenu tä stabsü-

Wina eesahka dedsigi adit sekli, un Brandta mahte teiza, ka tai
gar pasauli ne-efot nekahdas dalas, kad tik wina dabuta labas sinas
no fawa dehlinia. Bet nenahja ne labas, ne flittas, un wifrem laiks
palika pa dauds garzsch. Katrina bija jau no-adijusti diwi dutschli filu
un peleku sekli, — silahs preefch sewis un pelekahs preefch Fritsch; —
wina bija dwieku apwihlejusi un sajihmejusi un weselu schierstu pree-
frahwusi ar daschadahn faimneezibā derigahm leetahm, — bet no Frit-
schha wehl nebija ne masalahs wehsis. Ko libdseja, ka wezaki nopus-
tahs, ka Brandta tehws nopsis Amerikas kahrti un lila Katrinai teilt
preefchha fweschos wahrdus, tamdehl ka ta wareja labaki lasit. — Fri-

Gandhibs bija pagahjuſhi trihā gadi. Tē, kad Katrina fahdu fest-deenaſ walaru nonahža fahdschā, Brandta tehw̄s un mahte fehdeja durwju vreekschā un meta winai jau no tahlenes ar roku.

"Frīzis pahrakstīja!"
Lai gan Katrina mehgīnaja noturetees, tad tomehr winai kahjaas tā trihēja, ka waijadseja ahtrumā apfēhsteeš un sele, kuru adija, gandrībī iškrita no rokabm.

Ta, Frizis bija rafstijis. No wixa raksta wareja redset, ka tas nebija ilgi nehmis spalwu rokā. Ka likahs, tad winam nebija ari naudas bijis preefsch wehstules markas; jo Brandta tehws newareja beigt stahstit, ka winam wajadsejis samakkat par wehstuli tschetredesmit kapeikas. Naudu wiensch neschehloja, un nu tas sehdeja Katrinai blakus un teiza klušu pakal katru wahrdū, to winaa nahloschā wedekla lajīja. Ais Brandta stahweja winaa ūewa, kaimiensch Schulzs un wehstules nesaja un klausijahs, to Frizis bija rafstijis. Wehstule bija ihſa un skaneja tā:

"Mihkē wezāki, un mihkā bruhte! Juhs gan buhseet brihnojus

teitan lopus saweda stipri prahwā flaitā. Gowju, aitu un zuhlu bija koti dauds. Stagu lopi bija stipri dahrgi, un tāpat ari aitas; bet zuhlahm gandrihs truhla pirzeju, tamdeht ka Zelgawas meeñneeki tikai bija gandrihs weenigee, kas zuhlas pirka, un tapehz schee palika bes konkurenzes. Turpreti pee ragu lopeem un aitahm masee Zelgawas senturi (no Meesites), ka ari daschi sib' senturi is Rigas, meeñneekem stipri ween konkureereja, kamdeht tad ari minetee lopi tika zenā fasahliti un ari is-pirlti. Sirgu bija mas, un ari sirgu andele bija kluifa. Sihk'leetu pahrdeweju bija mas. Dsehreenu buhdu tikai pahris. Pehzpusdeenā ari teitan is apkahrtnes eeradahs prahws pulziasch jaunektu un jaunawu. us tirgus laukuma pastaigatees. Tikai janoschehlo, ka mas seltenu wareja redset kofchajā tantas uswalkā; wišwairakahs bija gehrbusfahs pehz pilsehtneku wihses, kuri apgehrbi, protams, dauds dahrgaki, nefā tautiskee, — bet pirmajee atkal to teesu wafarā jo wairak peepafē un jo patihkami.

No Sodas. Sodas pagasts pēhž apdzīhwotāju un fāimneku skaita ir pēskaitams Jelgavas-Bauskas aprinka leelakajeem pagastiem. — bet, išnemot weetigo krahjs un aisdewu kāsi un ne sen dibinajus hōs mūzikas kori, šīm pagastā nekahdas beedribas nāv dibinatas un ne pastahw. Salumu preeki, kā zītōs muhsu aplaimes pagastos, scheit neteek iſrihkoti, kaut gan Sodneeki nāv ne buht tahdu enaidneeki, bet kā rāhdahs, ari ne wiſai karſti pēkritejī. Ihpafchi pahr salumu ūwehtku derigumu jeb nedērigumu runat, nāv mans noluhks; pahr to jau laikrāſtīs ſenak pahr un pret teem dauds rāſtīs un pahrfpreefs. Gribu tīk kā kāhdu jozigu atgadijumu peeminet, kā ſchi gada 12. Au-gustā pee mums no kāhdaſ beedribas teek ſalumu preeki iſrihkoti, kura bes iſrihkotojeem pāſcheem gan neweenam zītam zīlwekam nāv pa-ſihstama, un kurai ari nāv nosaukuma. Dīhwainakais tas, kā ſchi iſrihkojuma programas ūwehtdeen, 29. Julijā ſch. g., pee Behrsteles basnizas no kāhdaſ personas no Deewa nama ahrā nahkoscheem basni-zeeneem tīka iſdalitas, pee kām ari ſekoscho rindinu ſarakſtitajam laime-jahs weenu tahdu dabut; bet waj tur ir pareiſā weeta preefch tahdaſ dalifchanas, ir zīts jautajums. No Sodneeki puſes, kā ſkaidri ſinams, iſrihkojums nenoteek, un zīk iſ programas nōprotams, tad iſrihkotaſi jeb iſrihkotaſi nemas nāv ſchihs puſes jeb ſemes laudis. Tā par pee-mehru ūtahw programā: „Leel-Sodu Šefawas”, kur mehs ſakam So-das jeb, kā daschi wehl pēhž weza eeraduma, Sodu Leel-Šefawas. Tāpat: „iſees Šatuma Šwehtlos ſesawas muisħas tuwumā uſ upes lihtscho jaufa pee bires”, kur pateefibā nekahdas upes un neka jaufa pee bires nāv. Dīhwainakais ir, kā buhſhot jeb teek pēfolita raga mūiska (? ja, kāhda ?) un krehſlai metotees u gūniga apgaismoschana, — bet kā ūtik ūpgaismots, nāv teikts. Beedreem un beedrenehm 10 kap. un zītahm personahm 25 kap. ee-eijas naudas buhſhot jamalſā. Ur weenu wahrdū ſakot: programas tā fastabditas, kā, wiņas ari tīk pawirſchi uſluhkojot, war tuhlit nogiſt, kā iſrihkotaſi nāv Latweefchi. Šoti jawehlahs, kā no peenahzigahs puſes tīktu luhkots, kas ta tahda par beedribu ir, kura ſauw wahrdū ſlehpī un kuras programās mine-tee apſolijumi dabiflā, kā ari zītadā ſinā nekad un nemas nāv iſpi-damī, ne ari Latweetim ſaprotami.

No Bauskas aprinka. Ne reti teek laikraksts finots pahr ne-
laimes atgadijumeem, kuri zehluschees pee grants weschanas jeb grahb-
fchanas is grants dobehm, un kurds waj nu zilwelki pat kropkleem pa-
dariti jeb atkal pavisam dñshwibu saudejuschi. Schahdi atgadijumi
beidsot, ka rahaahs, pat Kursemes zeen. pahrwaldneeka lunga wehribu
us fewi greesuschi; jo Telgawas - Bauskas aprinka preekschneka II.
eezirkna jaunakais valihgs, ispildidams wina ezelenes preekschrafsu,
schi gada 21. Julijā laidis wifseem fawa eezirkna pagasta wezakeem zir-
kularu, zaur kuru mineteem eerehdneem teek usdots, waijadfigā finā
pahrleezinates no winu eezirkvi buhdamo grants dobju droshibas, tas
ir, waj wirsejā semes kahrta ir pret eegahfchanos drosha un waj zaur
winas eegahfchanos newar grants wedejeem draudet weselibai un dñsh-
wibai bresmas. Pee tam teek pagasta wezakeem peekodinats, ja pee
pahrraudfisfchanas israhditos, ka kahda grants dobe nedroscha, par to
gahdat, ka teek aisleepts, is tahdas pavisam granti grahbti. Birkularā
teek zeribas issfazitas, ka pagasta wezakee gan wiſu waijadfigo darifshot,

schees, ka Jums til ilgā laikā nemas ne-esmu rakstījis. Es ari esmu brihnijees, un proteet pahr Ameriku. Es biju sāo semi pawisam zitadu domojis, un tamdehē negribeju rakstīt. Es biju leels mūkis, kad no Jums gahju projam. Man lihds schim gahja flīkti, un ari tagad ne-klahjahs labak, — un kad man mihlais tehwīs man zēla naudu fuhitu, tad es tuhlit greestos atpakał. Neveens darbs man nebuhtu pa gruhtu, kad tikai buhtu sawā tehwījā. Schē waijaga pawisam zitadi puhletees, neskā muhsu fabduschā, un kad es to wiſu agrak buhtu finajis, tad gan buhtu fargajees, nahkt us scheijeni. Mihlā maht', fakl tehwam, lai winsch man suhta naudu. Kuga agents vilsehtā wiſu us to labako aygah-dahs, un kad tehwīs winam to naudu dos, tad es dabuschu schē brihwu pahrbraukšanu. Mihlā Katrin', kā zerams, tad Tu tomehr wehl pee manis nahkti, lai gan esmu nabags un — — — Schē newareja wairē Katrina laſit taħlał, talab ka wiža bija pa dauds aiskūsinata. Ari Brandta mahte raudaja un pat wezais nopouhthahs; bet fa-ihdsis winsch hiġi tomehr.

"Jaaks stahsts!" winsch ruhza. Papreekschu schis pahrgalwneels
grib tilt projam un wehlak newar wairs pahrtikt mahjäds. Es domaju,
ka Amerika wiseem laudim weenadi dauds naudas! Maht', waj tu man
ta nechibüü?"

Mahte raudaja un neteiza neweena wahrdā, un kad ari Katrina negrībeja runat, tad Brandta tehnōs it drihs nomanija, ka buhſchot gan nauda jaſuhta. Taſnību falot, ari wiarsch nepreezajahs masumu, fawu

"Bet tad winam tuhlit duhschigi jakerahs pee darba!" tehwës tefza,
"un tu, Katrin", paleez it meerigi pee faweeem fungemeen un falpo wehl kah-
dus pahri gadus! Frijim til tad buhs prezetees, tad winsch buhs patz
ko eekrahjees. Naudu es riht isnaemschu no krahfchanas lahdes un aif-
nisschu acentam!"

Tahlaku labais wejis netīka; jo wina seewa un Katrina bija abas to aplampusčas un fauza gawiledamas: „Ak, papix, zif jaufi!

Scho farunu dīrdeja ari wehstulu nefsaja un kaimiāsch Schulz, un tavebz naw nekahds brihnūms, ka mas stundās wifa fahdscha sinaja: „Frijis Brandts nahks atfal mahjā!“ — Daschi raustija plezus pah ijszelotaju, daschi smehjhās, un ziti gribesa winu ijsjokot; bet kad fahdu deenu plēzīs kouls uodedīs mīhāc eanekia fahdētē un ta noīne var

Wehl Frizis Brands dsibwo pee saweem wezakeem un tschallistrahdā no rihta libds wakaram; wehl winsch naw apprezees ar Kastrinu, bet drīhs ween tas notiks, jo abi loti mihlabs. Frizis no Amerikas labprahnt nerunā, un kād lāhds prāja, waj tur wiſi laudis ir libdīgi, kād winsch eesfahk fmeetees, jo tas wixam iſrahdaħs til pat joziġi, kād laudis teiftu, kā Amerikā gułot nauda us eelas! Frizis preezajahs, fa atkal tizis mahjās.

Semkopiba un saimneebas.

Tatadraatsana aistreeta.

Breedsch nahkoshcha sehjas laika.

Lai gan kram semkopibam plaujas laika pilnas rokas darba, tad tomehr nedrikhtam pamest ne-eewehrotu to, kas til wajadfigs preefsch nahkoshahs rudsu un kweeschi isfchhanas. Katra kluhda, ko pei tais padaram, un tas, deemschehl, noteekhs daudreis, ir stipri juhtani pee plaujas nahkoshah gada.

Mehs daudreis jau esam norahdijuschi us tahdahm kluhdam, un turam scho laiku par derigu, wehl reis ihfumā us tam darit usmanigus. — Bischeschki wehl noteekhs, ka thirumu beidsamo reis ar pa wehlu, zaur ka tas paleek pa idenū un nedabon atkal deewsgan noguleetees, kas tadschu preefsch fehlas labas dihgschanas ir spedigi wajadfigs. Sehlas graudeem wajaga zeeti gulet semē; zitadi wini aug neweenadi, un daudsi nemas ne-attihstahs. Us scho fwarigo buhshanu nekad newar deewsgan aishrahdt. Birms ka fehlas grauds dihgs, winam wajaga usnemt mitrumu no tais semes, kas ap winu atrodahs, un kad jaunais dihglis parahdahs, tad tam wajadfigs arast baribas. Ja tas ta now, tad dihglis nokalst. Sehlas stingra gulechana semē ta tad ir pirmā wajadfigs, lai ta labi waretu usdihgt. Praktiklee dahrneeki to it labi fina un preevesch ar grahbelka peeti waj lahpstu ideno semi pehz fawu fehlu ifschchanas, un pee manina etaihshanas teek semē ar dehleem nolikta un tad familiha zetaka, waj ar maseem blukeem peemelta. Kas līds schim bija tais domas, ka fehla wajaga waleji gulet semē, tas lai pahleezinajahs zaur ismehginajumeem, ka no mums dotais padoms ir pareiss. Apakshā wajaga semē buht idenai, bet fehla jaqut semē, no wirfus zetki ar semi apfegai, ja gribam, lai ta labi usdihgtu. Tahdōs laukos, kur weegla, smiltaina semē, neflahde, ja fehlu rudenī preevel; mahlainās semē turpreti no tam jafargahs.

Rudsu graudi, ka rahdahs, buhs schogad weegla, un talab ir it ihpaschi wajadfigs, ka fehlu ar leelako ruhipibu tihri un tikai labus graudus isfchhanas.

Ta ka mums schogad bija loti agra pawafara, tad newar zeret us labu un garu rudenī, bet jabuht usmanigeem un ja-apfegi rudsu mahla semē wehlsakais līds 12. un smilts semē līds 20. Augustam; tad waresim ari zeret, ka fehla buhs labi ezechlusi līds pirmajam salam. Ari kweescheem der agra fehshana Augustā. Pee wehlabm rudenī fejhahm ir arveenu jafchauhahs par labeem panahkumeem; weenreis tas isdobahs, bet 3 waj 4 zitds gaddos ne.

Pahr skahdi, ko padara, ganot flapjās plawās.

Tagad nu gan jau drusku wairak wehribas teek greefts us plawahm, bet tomehr wairakajās saimneebas winas wehl arweenu top ka pabehri usfkatitas; wehl netiz, kahdu svehtibū war labi kopta plawa atnest, un ka tas ir taisniba, kad apgalwo, ka tahdas plawas wišwairak weziznot lopkopibū un lauku bagatibus.

Ir saprotams, ka semkopis til ilgi laisch lopus gandō, kamehr ween til eespehjams, gribedams aistaupit fawu lopu ehdamo seemai; bet tilkhds ka wiñch tos gana plawās flapjā laika, tad tas padara few wairak fluktuma, neka wina lopeem no tam ir labuma. Plawa zaur to gan arweenu netop famaitata weenā gada, bet tadschu pamašam arweenu wairak un wairak. Kas to smalki apluhko, tas war

pahleezinates, ka wisur tur, kur lopi zaur leetu atmihstina pahā eminušchi zaurumus, labakhs sahlu fugas pašuhd mas gaddos, un winu weetā parahdahs fahba, flikta sahle, tapehz ka mitrums, kas fahrajahs eemihstajās pehdas, gruhti issuhd, un tamdeht fahkhabē semē. Ir dauds plawu, kuras zaur ganishanu flapjā laika pašaudesfahas fawu labo sahli.

Ta tad, kas grib eeguh svehtibū no fawahm plawahm, tas lai negana winas flapjā laika. — Sintenis.

Jautajumi un atbildes.

1. J. M. Egam eeksch P.: Juhs mums raksteet: Līds schim es strahdaju pehz 11 lauku edalishanas sistemas ar felosho anglu fahrtibū: 1) ruds waj kweeschi, mehfloti ar stalla mehleem; 2) abholinsch, plaujams; 3) abholinsch, plaujams un ganams; 4) abholinsch, ganams; 5) ruds waj kweeschi, ar supersosatu mehfloti; 6) meschi; 7) papuve; 8) ruds waj kweeschi, ar stalla mehleem mehfloti; 9) puse ar meeshem, puse ar lapu augeem; 10) ausas; 11) papuve. — Wareli ari ar to fahrtibū apmerineerets, bet zaur to, ka mani lauki loti fchauri un goei, man, pehz 11 lauku fahrtibū strahdajot, ir loti gruhta ganishana, un tandem gribetis us mosak laukem edalit, lai wini isnahku drusku platati. Bet nu nessiu, uz zit laukem buhtu derigoti cerihot.

Pehz fawahm domahm fastahdiju diwas lauku edalishanas sistemas ar felosho anglu fahrtibū:

I. Us 9 laukeem.

1) Ruds waj kweeschi, mehfloti ar stalla mehleem; 2) abholinsch, plaujams; 3) abholinsch, plaujams un ganams; 4) abholinsch, ganams; 5) ausas; 6) papuve; 7) ruds waj kweeschi, ar stalla mehleem mehfloti; 8) puse ar meeshem, puse ar lapu augeem; 9) papuve.

II. Us 8 laukeem.

1) Ruds, ar stalla mehleem mehfloti; 2) abholinsch, plaujams; 3) abholinsch, plaujams un ganams; 4) abholinsch, ganams; 5) ruds waj kweeschi, mehfloti ar supersosatu; 6) puse ar meeshem, puse ar lapu augeem; 7) ausas; 8) papuve.

Greeches pee Jums pehz vadoma, kuru no fchihm lauku edalishanahm buhtu derigaki ewest. Wehl labaki buhtu, ja Juhs pehz fawahm domahm fastahdiju lauku edalishanu un anglu fahrtibū. Wifs mans plagis fastahm 180 puhra-weetahm aramahs semes, 10 puhra-weetahm plawu un 9 puhra-weetahm mesha; ihpaschi ganibū nav. Seme ir pa leelakai daki smaga gruntsi, bet weetahm ari weegla smilts.

Atbilde:

Juhu anglu fahrtibai 11 laukos mums naw nekas preti, ja ta nelaima nebuhu, ka lauki tad isnahk pa garu un pa fchauri, zaur to lopu ganishana teek loti apgeuhnti un to lauku apfahdeshana, kuri pee ganibahm atrodahs, ir nonewehshana. Scho cemefli dehs, mums ir jaflawē Juhs nodoms, fawus laukus yplatinat, pamašnajot winu fchau. Zaur tibruma edalishanu 9 laukos Juhs schai nebuhschani mas līdsfeset; ari anglu fahrtibū 8 laukos mehs turam par nederigu, pehz la trihs abholina lauki, bet tee eenens leelaku smesegabalu, neka tee trihs lauki 11 lauku sistemā. Tagad ir kars Juhs lauki lahdas 16 puhra-weetahm leels; 7 lauku sistemā kars lauki fastahm ir 25 puhra-weetahm, un ta Juhs waretu wehla! ne wis 48, bet 50 puhra-weetahm preefch abholina audsinahanas isleet.

Kars lauki 25 puhra-weetahm leels.

1) Papuve, stipri ar stalla mehleem mehfloti, weena dala ar fcheli apfegi; 2) kweeschi un ruds; 3) abholinsch, wifs preefch feena eeguhfchana;

(Peelikums pee „Latv. Av.“ Nr. 32., 1890. g.).
4) abholinsch, wifs preefch plauhauas, wifs preefch ganillas; 5) ruds un kweeschi, ar supersosatu mehfloti, 1 mārs us puhra-weetas; 6) irnu 10 puhra-weetas, fehla 10 puhra-weetas, kartufeli 5 puhra-weetas (fehla ar stalla mehleem mehfloti); 7) meschi un ausas.

Ja wehlates majat seemas labibas un wairak wafarejas, tad nemet no 5. lauka pusti preefch ruds un pusti preefch meeshem, un mehflojet 6. lauka preefch fehla ar stalla mehleem. 7. lauka Juhs tad pehz kartufem, firneem un mehfloti fehla eeguhfet bagatu wafarejas plauju.

Pehz pirmsahs anglu fahrtibas Jums buhtu: 25 puhra-weetas papuves, no kuras weena dala ar fcheli apfegi; 50 puhra-weetas ruds un kweeschi; 50 puhra-weetas abholina un ganibū; 25 puhra-weetas messhu un ausas; 10 puhra-weetas irnu; 10 puhra-weetas fehla, un 5 puhra-weetas kartufeli.

Pehz otrabs anglu fahrtibas Jums buhtu: 12½ puhra-weetas seemas labibas masak, turpreti 12½ puhra-weetas wafarejas wairak. Kad stalla mehleem buhtu pahrt, tad tos wareet arveenī labi isleetat, pa pusei mehflojet 6. un 7. lauku. Ja lauku ir stipri mahlainis, tad Jums buhs weegla, kad pehz abholina tilai pus lauka apfegi ar seemas labib.

Pahreeshans us jaunu anglu fahrtibas Jums nebuhu gruhta pee Juhs tagadejeem 3 abholina laukem, un panahkumi buhs jo teizamaki, ja pirmsahs gaddis isleetatet drusku wairak supersosatu un Toma militu, neka to wehlab buhs wajadfigs. Dateet tad wehl kahdu drusku preefch fawahm 10 puhra-weetahm plawas, rupjepatees par grahweem, mehflojet plawu rudenī, no-ezejet to pawafara un apfegi ar derigabi fahles fehla, — tad Jums netruhks lopu ehdama.

2. M. G. Egam eeksch P.: Juhs mums raksteet: Es isfchju ahholina pomasr' us ruds, un labi wifs fadiba; bet tagad, kur rudsus no nemu, abholinsch gandrīsh pavisam isnahzis; ka fadibis un otrabs lapinas islaidis, ta palizis. Tapehz luhdu: Waj buhtu wehrt, no tahda ko zeret nahfamo wafar', jeb waj to ruden' isart? Seme ir tilai pieno reis no mesha ee-tiela ita ruds usfchju; ta ir ne wifai flapjā, neds ari fausa smilts. Turpat bokus us wafarejas isfchju abholina. Kaut gan wafarejas labiba ir no stipri auguma, tad tomehr weetahm abholinsch freedahs līdzja. Tapehz ne-waru finat, tapehz, us ruds un ruds, tas ne-auga. Ruds gan bija stipri no auguma.

Aitbilde:
Ka abholinsch, kuru Juhs pawafara us ruds, un labi wifs fadiba; bet rudsus no nemu, abholinsch gandrīsh pavisam isnahzis; ka fadibis un otrabs lapinas islaidis, ta palizis. Tapehz luhdu: Waj buhtu wehrt, no tahda ko zeret nahfamo wafar', jeb waj to ruden' isart? Seme ir tilai pieno reis no mesha ee-tiela ita ruds usfchju; ta ir ne wifai flapjā, neds ari fausa smilts. Turpat bokus us wafarejas isfchju abholina. Kaut gan wafarejas labiba ir no stipri auguma, tad tomehr weetahm abholinsch freedahs līdzja. Tapehz ne-waru finat, tapehz, us ruds un ruds, tas ne-auga. Ruds gan bija stipri no auguma.

Ta abholinsch, kuru Juhs pawafara us ruds, un labi wifs fadiba; bet rudsus no nemu, abholinsch gandrīsh pavisam isnahzis; ka fadibis un otrabs lapinas islaidis, ta palizis. Tapehz luhdu: Waj buhtu wehrt, no tahda ko zeret nahfamo wafar', jeb waj to ruden' isart? Seme ir tilai pieno reis no mesha ee-tiela ita ruds usfchju; ta ir ne wifai flapjā, neds ari fausa smilts. Turpat bokus us wafarejas isfchju abholina. Kaut gan wafarejas labiba ir no stipri auguma, tad tomehr weetahm abholinsch freedahs līdzja. Tapehz ne-waru finat, tapehz, us ruds un ruds, tas ne-auga. Ruds gan bija stipri no auguma.

Ta abholinsch, kuru Juhs pawafara us ruds, un labi wifs fadiba; bet rudsus no nemu, abholinsch gandrīsh pavisam isnahzis; ka fadibis un otrabs lapinas islaidis, ta palizis. Tapehz luhdu: Waj buhtu wehrt, no tahda ko zeret nahfamo wafar', jeb waj to ruden' isart? Seme ir tilai pieno reis no mesha ee-tiela ita ruds usfchju; ta ir ne wifai flapjā, neds ari fausa smilts. Turpat bokus us wafarejas isfchju abholina. Kaut gan wafarejas labiba ir no stipri auguma, tad tomehr weetahm abholinsch freedahs līdzja. Tapehz ne-waru finat, tapehz, us ruds un ruds, tas ne-auga. Ruds gan bija stipri no auguma.

Ta ab Jums abholinsch fehla anglu fahrtibū eewehrot:

</

Basniza un skola.

Nelausi galwu tik dauds, lausi wairak fawu prahru.

Daudsreis ir jau teikts: Netiziba nenahk is galwas, bet is firds. Pateesi, tas ari ta ir. Ja mehs flatamees atpatal us pagahnti un ap mums us tagatni, tad atrodam zilwelus ar warenahm gara dahwahm, ar afu, zaurspeedoschu domashanas eespehju tik pat labi starp tizigeem, starp kristigas pateesibas dedsigakajeem preefiteejem un ari starp tiks fihwaleejem preteeneeem. Kad tas atkaratos no fajehgas, waj kahds bibilei peekhti, jeb waj it tiks nizinatajs, tad wajadsetu buht gudrakajahm galwahm waj nu weena, waj otrā pusē. Bet ta tas nu nemas naw. Tad gan tas ahkis atrodisees ne galwa, bet zitut kur, — proti tas ahkis, pee kuru karajahs waj nu tiziba, waj netiziba.

Breeksch dascheem gadeem es redseju gadu preezus wezu meiteni, kura ouga zaurzaurim teizamā, kristiga dīmā. Tehwam un mahtei bija preeziga, dīshwa tiziba, un tāpat ari wezafajahm mahfahm un brahleem. Ikkatu rihtu un wakaru tika pahtari flaititi, preeksch un pehz ehshanas il reislas luhds Deewu un peenahzigi sfehiti ja Runga deenu. Ari masajai meitina loti patika, kad tai stahstija bibileis stahsus un rāhdija biles is sfehiteem rāfsteem. Sfehisi, kas peenahz un atkal aigahja, bija ar nama eemihneekem tizibas leetaks waj nu weenis prahis, waj ari patureja sawas sawadahs domas it kluji preefis. Un tadschu schi masā meitina teiza kahdu deen' it spītigis us mahti: „Ak, tas ir wīfs neki, ko dsid runajam no mihsā Deewa! Wini negrib lojites ne sem baufibas pahmahzschahs nopeenibas, ne sem ewangelijuma labinadahs schehstibas. Wineem ir lepns un stihs pakauss.“ Tālab top gudree par mutkeem un faka fawās firds: Deewa naw! Tālab ari tas wahrs palek patees: Nelausi galwu tik dauds, lausi wairak fawu prahru.

Basnizas tehws Augustins nostabsta fawōs „eelschlaghs dīshwe“ apraksts, ka tik ilgi, kamehr newarejis astahf fawas taunahs kahribas, tas, pret fawa prahru labako pahrliezinaschanas, naw gribes i sfairsts kristigahs tizibas pateesibū. Bet tikklihs kā bija atbedets no „gulahm un neschkistibas“ un ar drebeshanu un bairoschanas behdā no grehleem, tas tuhlit tizigi eekrita Deewa schehstibas rokās, kas mums teek pafneegtais eelsch Jesus Kristus. Launais prahs bija lausts un nu preezigi wīfs zilwels tam dewahs pakal. Waj naw teesa, mihsais lasītās, nu mehs finam, kur tas ahkis atrodahs, pee kura eelsch mums karajahs tiziba un netiziba.

Un waj tas ir zitadi pee isauguscheem un augsti mahziteem? Atrodahs zilwelis, kuri leelabs, ka pehz pamatigas vehtishanas un nopeetas pahrdomashanas efot aismihschi tizibu u Deewu par nekeem un blehnahm. Bibileis „nowezojujschahs“ mahzibas nederot wairs preeksch schi laika. Wini negrib neka finat no Deewa mihlestibas un schehstibas.

Bet zik brihnischligi! Tee pafchi laudis klausahs labprahrt ar leelak preeku dasch'daschadus spoku stahsus, — stahsus no paflehytahm buhschanahm, paredechhanahm u. t. t. Wini tad nu gan wehl preeleek, fazidami: „Nam ko schaubitees, ka ir noslehpumi, kureus muhsu prahs wehl nespēhi isskaidrot; bet gan tas laiks nahks, kur dabaš finiba istlihdinahs ari schi tumfību.“ — Tomehr ir manams, ka wīfū atfahshanas un valaufshanas us dabas finibū nemas naw til stihs, ka wīfū to grib israhbit. Pahr wīfahm leetahm tee negrib, ka no wīfū runas tāfītu schahdu turpinajumu: Ja tu to turi par eespehjam, kam-

dehī tad noseeds, ka ir kahds kungs, kas walda pahr wīfū pafauli. Ihsteni nemot, ta naw wīfū prahru pafoschanahs, kas atmēt tizibū, bet ir wīfū meesigahs firds lepnumis, kureh faka: „Es negribu buht atkarīgs no newena, un lai ari deewesin zik schehliga kunga!“

Dashu reis dsid no tāhda fūgas zilwelēkem schahdu fehru runu: „Ja, kad es til weenu weenigu reisu dabutu redset kahdu no fāweem mīhleem aigahjeem, tad es tizetu; bet — tas nenoteek!“ — Ak, zik finalki to jau Pestitajs paredejēs, kad Winsch zaur Ahbraāma muti atbild bagatajam wihrām, kureh, elle un molās atrasdamees, wehlejabs, lai wīfū suhta Lahzaru pee wīna brahleem, tos atgreet no wīfū pafauligahs dīshwes un modinat pee wineem tizibū, fazidams: „Teem ir Mosus un tee prāveefchi; lai wīfū tos klufta! Ja tee nelausa Mosu un tos prāveefchus, tad wīfū ari netiehs, ja kahds no mīroneem zeltos augfā!“

Un patees! Ja kahdam no muhsu deenu netizigojam parahditos kahds no wīna aigahjuscheem draugeem, tad tas fazitu, ka ir brihnischli murgojis, un ka wīnam tas tā tīkai preeksch azim iſlīzees; bet to wīfū ne-atsihs, ka muhschigais Deewu to buhtu usmodinajis. Wini negrib, ka tas tā ir. Wini negrib lojites ne sem baufibas pahmahzschahs nopeenibas, ne sem ewangelijuma labinadahs schehstibas. Wineem ir lepns un stihs pakauss.“ Tālab top gudree par mutkeem un faka fawās firds: Deewa naw! Tālab ari tas wahrs palek patees: Nelausi galwu tik dauds, lausi wairak fawu prahru.

Basnizas tehws Augustins nostabsta fawōs „eelschlaghs dīshwe“ apraksts, ka tik ilgi, kamehr newarejis astahf fawas taunahs kahribas, tas, pret fawa prahru labako pahrliezinaschanas, naw gribes i sfairsts kristigahs tizibas pateesibū. Bet tikklihs kā bija atbedets no „gulahm un neschkistibas“ un ar drebeshanu un bairoschanas behdā no grehleem, tas tuhlit tizigi eekrita Deewa schehstibas rokās, kas mums teek pafneegtais eelsch Jesus Kristus. Launais prahs bija lausts un nu preezigi wīfs zilwels tam dewahs pakal. Waj naw teesa, mihsais lasītās, nu mehs finam, kur tas ahkis atrodahs, pee kura eelsch mums karajahs tiziba un netiziba.

Un waj tas ir zitadi pee isauguscheem un augsti mahziteem? Atrodahs zilwelis, kuri leelabs, ka pehz pamatigas vehtishanas un nopeetas pahrdomashanas efot aismihschi tizibu u Deewu par nekeem un blehnahm. Bibileis „nowezojujschahs“ mahzibas nederot wairs preeksch schi laika. Wini negrib neka finat no Deewa mihlestibas un schehstibas.

Bet zik brihnischligi! Tee pafchi laudis klausahs labprahrt ar leelak preeku dasch'daschadus spoku stahsus, — stahsus no paflehytahm buhschanahm, paredechhanahm u. t. t. Wini tad nu gan wehl preeleek, fazidami: „Nam ko schaubitees, ka ir noslehpumi, kureus muhsu prahs wehl nespēhi isskaidrot; bet gan tas laiks nahks, kur dabaš finiba istlihdinahs ari schi tumfību.“ — Tomehr ir manams, ka wīfū atfahshanas un valaufshanas us dabas finibū nemas naw til stihs, ka wīfū to grib israhbit. Pahr wīfahm leetahm tee negrib, ka no wīfū runas tāfītu schahdu turpinajumu: Ja tu to turi par eespehjam, kam-

lausi galwu tik dauds, lausi wairak fawu prahru!

Wezmahtes.

Netik ween katrai fahrtai, bet ari katrai zilwela dīshwes gabalam ir faws ihpachs darbs, un labi tam jauneklim, labi tam wihrām, labi tai jaunawai, tai seewai, tai mahtei, kad wīfū fāwā muhschā da-schadajōs laikmetōs ir pareiss fāpratūschā fāwā usdewumu un to isdar-ijschā ihstenajā, no Deewa nolikajā laikā. — Muhsu dīshwibas laiks fāhōw septiņesmit gadus, jeb, ja kas loti stihs, astondesmit gadus, un kad muhsu dīshwibas faule tāfītās noreetet, tad mehds muhsu usdewums masak parahdītees eelsch darboschanahs, nela eelsch klujas at-pubshanas, masak azis krihtschā mīhlestibas pakalposchanā, nela eelsch tam, ka atwehlaim, zīteem mums pakalpot un muhsu mīhlet. Un tādāchū, kam ir wehlets, dīslakū eeslatītees, tas atrod schur un tur, starp augsteem un semeem, ar Deewa schehlaibū apbalvotās dīmītās daudsreis fīrmās galwīnas, proti wezchīwus un wezmahtes, teem wehl ja-isplilda fāwēts usdewums. Pee wineem ir ta apolīschana pēpildi-jūsees: Ap wākāru buhās gaīfāma, — gaīfāma dwehfelē zaur kuso Deewa meeru, gaīfāma ap wineem zaur wezuma zīenību, zaur mīhlestibas wehsmu, kuras eespaīdu behrni un behrni behrni mīhli ja mīhli fājuht.

Breeksch mās deenahm kahda zīenīama, astondesmit gadu weza mahmina man teiga ar aīar pilnahm azim: „Ak, es par nelo wairs ne waru gohdat, newaru nelo wairs darit, nederu wairs nefam!“ — Bet wīfū der un strahdā loti dauds; trihs pa-audses statibas us wīfū ar mīhlestibas un zīenīschānū; preeksch wīfīem wīfū ir strahdājū, dīshwojū, puhlejūsees, luhsu Deewu; wīfīem wīfū ir rāhdījū līhōs pat schim azumīrīlīm, kā jādīshō pehz fāwēta ewangeliūma mahzibām. — Juhs, mihsais wezmahtes, kas Juhs lafet waj dīsīdēt schos wāhrīdū, Jums jīfīna, ka Jums ir leels un fāwēts usdewums. Ja tīkai Ta gaīfāma spīhd Juhs dwehfelē, kureh ir fāfījīs: „Es ēfīmu kās vāfāles gaīfāmē“, — tad Juhs behrni un behrni behrni fājuhts schihs muhschigās gaīfāmas fīltos un fīpschōs starus; un ja Jums ir nolīts, schodeen waj rihtu ee-eet ta Runga meerā, tad wīfū fātīsees us Jums tājōs muhschigās dīshwoklōs un nefarāstāma fātē fāfīes wīfū jaunās fīrinās schīnī pāfāule ar Jums tur augfā. Kahds Jums leels, fālīts, fāwētīs usdewums!

Apluhkojet garā, mihsais lasītājai un laipnāhs lasītājas, firmu, sa-līkūschū mahmūlinū, kas apfēhdūsees mīhlestā lehukrehfīlā, ar weenu māstīo lehpi, rāhdā un iſtāhīta bīldes is fāwēteem rāksteem behrnu pūlzinām, kuri fawas pājīnas astahf ne-eewehrotas us gīhdas gūlam, fāpūlzejāhs ap wezo mahmina un ar leelako usmanību klausahs us kātru wīfū wāhrīdu. Waj Juhs ari nejuhtet to meera dīshchū, kas no wezmahtes plūhst pahr behrneem? — Tu, mihsā mahmina! Lai Deewa fāwēti Tāwas beidsamāhs deenas, un kad Tu ee-eijs Wīfā pā-gālmījōs, tad lai Tāwas tīzība un mīhlestibas paleek tai pāfāchā mēhrā pēe Tāweem behrneem un behrnu behrneem!

Juhs wīfās, mihsais wezmahtes, redset, kur Juhs wehl ap ween-pāfāmito fāndū wareet ifeht to muhschibas fēhlu. Un ja Juhs do-mājēet, ka ari preeksch tam efeet pā wezu un pā wahju, — es fīnu preeksch Jums leelu un jāku darbu: Pēkat, aīsluhdōt, fawas behrnu un behrnu behrnu orvēnu pēe wīfū Augstā Breesterā kruhts, zaur kura spēku mehs weenīgi waran no launa iſfārgatees un to labako dīsīhleeteres, kas ir fātāfīta Jums un wineem debēfīs!

Juhs, behrnu behrni, tūret fawas wezchīwus un fawas wezmahtes kā dāhrgās mantas un fineet, ka zētātās bāuflīs ir pīmās, kam ir apolīschana.

Vabibas- un pāfāchū-tīrīgūs Jēlgāvā.

Māfāja par:	1. vīfū tīfīschū	2. vīfū. 40 lap. līhōs	3. vīfū. 20 lap.
1 " rūdu	1 "	40 "	2 "
1 " mēschū	1 "	40 "	2 "
1 " putraimū	2 "	60 "	2 "
1 " aušu	1 "	"	1 "
1 " ūra	1 "	80 "	2 "
1 " lāktušu	—	40 "	—
1 " bīrlānu ūra	3 "	20 "	3 "
1 " podu ūrēstū	5 "	"	5 "
1 " bīrlānu bātāhs ūra	3 "	20 "	3 "
1 " ūrlānu ūra	3 "	20 "	3 "
1 " mīzu ūra	10 "	"	16 "
1 " bīrlānu ūra (strona)	35 "	"	38 "
1 " ūrlānu ūra (brahla)	15 "	"	25 "
1 " mīzu ūrlānu ūra	8 "	"	9 "
1 " ūrlānu ūra (7 vīfū)	14 "	"	15 "
1 " ūrlānu ūra (7 vīfū)	9 "	"	10 "

Vīfīchā ūras.

Deepājā, 6. Augustā 1890.

Rūbījā: 120 mārzs, Hollandijas, 68^{1/2}—68 lap. par vīfū.

Aūfās: Baltāuas, laba preze, 66—70 lap. par vīfū.

Mēlnāuas: laba preze, — lap. par vīfū;

zārmebra zīne — lap. par vīfū.

Mēschī: laba preze, 66—67 lap. par vīfū.

Għadāmā mēschī: 64—65 lap. par vīfū.

Līnseħħla: Leħħu 112 lap. par 7 mēhrem, un stepi 117—118 lap. par 7 mēhrem.

Għid: 72 lap. par vīfū.

Għadāmā ūrni: 63—64 lap. par vīfū.

Kreewu pāpīhra naudas ūras.

Berlin, 18. (6.) Augustā.

100 rubli ūrni naudā 330 Bahzā mārħas jeb 110 Brūħiū dahlberi.

100 " pāpīhra " 2471 " " 82^{1/2} " "

Latv. „Wīfū“ iſdeweis: Dr. A. Bielenstein. Nedaktor: Th. Neander.

Dovoljeno īċenurgo. Riga, 6-ro, Avugusta 1890.

Drukats ppej J. F. Steffenhagen un debla Jēlgāvā.

Wīsjannakħas ūras.

(Seemela telegr.-agentura.)

Marwā, 5. Augustā. Pulksten 7, 7 min. pēe platformas. Keisarīs braueens pērbraza, is kura isfahya Keisara Majestete Aleksandru un Wīna Lavalatā Draudene, Keisarīs Augstās leelīstītēs Ksenija Aleksandrowna, Marija Pawlowna un Elisabete Feodorowna un leelīstītē Nikolajis Nikolajevičs weżjalais, Michails Nikolajevičs

dehī tad noseeds, ka ir kahds kungs, kas walda pahr wīfū pafauli. Ihsteni nemot, ta naw wīfū prahru pafoschanahs, kas atmēt tizibū, bet ir wīfū meesigahs firds lepnumis, kureh faka: „Es negribu buht atkarīgs no newena, un lai ari deewesin zik schehliga kunga!“ Dachu reis dsid no tāhda fūgas zilwelēkem schahdu fehru runu: „Ja, kad es til weenu weenigu reisu dabutu redset kahdu no fāweem mīhleem aigahjeem, tad es tizetu; bet — tas nenoteek!“ — Ak, zik finalki to jau Pestitajs paredejēs, kad Winsch zaur Ahbraāma muti atbild bagatajam wihrām, kureh, elle un molās atrasdamees, wehlejabs, lai wīfū supta Lahzaru pee wīna brahleem, tos atgreet no wīfū pafauligahs, masak azis krihtschā mīhlestibas pakalposchanā, nela eelsch tam, ka atwehlaim, zīteem mums pakalpot un muhsu mīhlet. Un tādāchū, kam ir wehlets, dīslakū eeslatī